

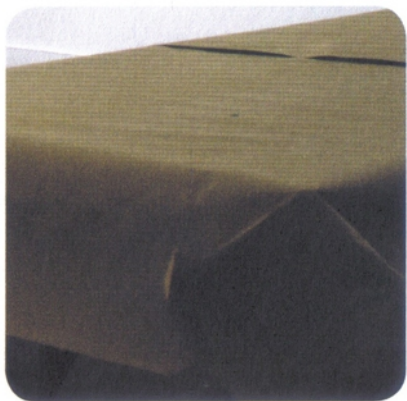


—2005—



David  
Escanilla

*link.inc* 2





David Escanilla

Link.inc

Juan Gil Segovia



link.inc

Tattoos were once the exclusive realm of rough sailors, criminals and other people of ill repute. Nowadays, due to their massive popularization via rock stars, they have become a widely extended practice in all levels of society. If some decades ago wearing a tattoo (or a Ramones t-shirt, or long hair) constituted an act of transgression, it has now become absolutely and thoroughly mainstream. On the other hand, tribal tattoos have been emptied of meaning in the Western world so that they can be used to decorate the loins of trashy girls and the bald heads of talk-show guests addicted to cocaine.

The surrealistic and mediatic turn taken by these body marks we call tattoos is the origin of the project *Link.Inc*, by David Escanilla. The name of the project plays with (and constitutes a *link* to) TV programmes like *L.A. Ink*, *Miami Ink*, *NY Ink* and, nowadays, even *Madrid Ink*. The last one was presented in the press with sentences such as: "*Madrid Ink* follows a philosophy: tattoos are scars of life turned into art"<sup>1</sup>, a phrase that could have been taken from Escanilla's project word for word.

- 2005
- 2006
- 2007
- 2008
- 2009
- 2010
- 2011
- 2012
- 2013

<sup>1</sup> MORALES Fernando. "Madrid INK, la historia está en la piel", *El País*, 21<sup>st</sup> of May 2013. Available at: [http://cultura.elpais.com/cultura/2013/05/20/television/1369061015\\_756611.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2013/05/20/television/1369061015_756611.html) [Date accessed: 21/5/2013].

In *Link.Inc* David Escanilla features the artist Arturo Ledesma (the donor) who, after having the word "exceso" (excess) branded on his back with a branding iron, transfers his scar to the body of his partner (the recipient), in the form of a tattoo. This donation of a scar of life constitutes an ironical and critical contrast to the above-mentioned banalization of tattoos. It is a process of restitution of meaning, of creating a bodily connection between two individuals. The whole project consists of photography (depicting the donor and the recipient), video (of the branding and tattooing processes) and installation (corporate image of *Link.Inc*).

When I first started writing this text I followed the easiest association of ideas and related David Escanilla's project to the activity of Wim Delvoye, known for tattooing pigs. However, this project has more in common with the unclassifiable artist Luan Mart or, at least, with one of his works: a performance during which, among other things, he had the word "religión" (religion) tattooed on the sole of his foot. This action by the founder of the mythical magazine *Monográfico* took place in the already classical Bar Moderno, in Salamanca. Shortly after, Fernando Castro Flórez wrote a text about it where he stated: "The history of physical body aberrations cannot be separated from the structure of entertainment"<sup>1</sup>. This can be applied to Escanilla's project too, since what we can see here also has an entertainment character (maybe not in its presentation, which is quite light-hearted, but certainly in its background). Obviously, the tattooed word in *Link.Inc* was not selected by chance (neither was the one in Luan Mart's action), it is not just an aesthetic mark as the tribal tattoos mentioned before. Quite on the contrary, it is a question of visualization and objectification of a philosophy of life.

Fernando Castro Flórez is the author of another text clearly connected with our subject: *Index hipertélico*<sup>2</sup>, devoted to the project *Portadores. La imagen en el campo ampliado del cuerpo* (Hosts. *The image in the expanded field of the body*) by Almudena Lobera and Isabel Martínez Abascal. This project is an exercise of expanded drawing developed in three stages: first, the exhibition of a number of drawings and the "recruitment" of hosts, that is, people willing to have those drawings tattooed on them; the second stage was the transfer of the drawings to the skin; the last one is a non-completed stage, consisting in the touring exhibition (sometimes public, sometimes private) of the marks on the skins of the hosts. Such acts of conceptual influence generate a number of documents, as well as photographic and audiovisual material, and it is these documents and materials that are exhibited and catalogued in the end. That is why projects of this kind "question both the notion of authority and the conventional notion of 'owner' of an artwork"<sup>3</sup>.

David Escanilla's project adds a new dimension in terms of the medium: he makes use of installations and includes the corporate image material, an ironic wink at the above-mentioned mediatic popularization of tattoos. On the other hand, and this is a crucial aspect, it is scars of life that are donated, a biographic image of the donor, and not mere aesthetic ornaments. *Link.Inc* makes it possible to transfer such scars, which are, in principle, absolutely personal and non-transferable. The recipient becomes the receiver of a piece of the donor's biography and, by the same token, a connection is established between them: a permanent link.

<sup>1</sup> CASTRO FLÓREZ, Fernando. "El profeta profanador. Consideraciones sobre el tatuaje de la 'religión' en el pie de Luan Mart". Burgos, *Monografico.net*, p.12.

<sup>2</sup> CASTRO FLÓREZ, Fernando. "Index hipertélico", in *Generación 2012. Proyectos de arte Caja Madrid*. Ed. Obra social Caja Madrid, 2011, pp. 99-107.

<sup>3</sup> *Ibid.*, pp. 100-101.

# David Escanilla

## Link.inc

Juan Gil Segovia

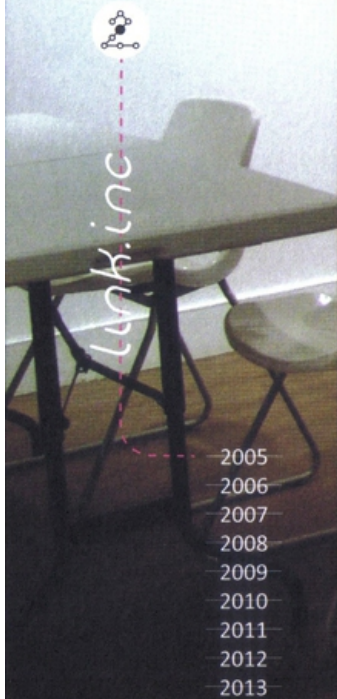


El tatuaje, que fuera patrimonio exclusivo de marineros rudos, reclusos y gente de vida sórdida, es ahora, gracias a su popularización masiva vía estrella del rock, una práctica muy extendida en prácticamente todas las capas de la sociedad. La rebeldía que podía suponer hace décadas llevar un tatuaje (o el pelo largo o una camiseta de los Ramones) es ahora parte del *mainstream* más descaradamente establecido. Por otro lado, los tatuajes tribales de las tribus maoríes han sido vaciados de contenido en occidente para adornar las riñonadas de las *poligoneras* y las calvas de tertulianos televisivos adictos a la cocaína.

La deriva surrealista y mediática que ha sufrido el mundo de las marcas corporales conocidas como tatuajes está en el origen del proyecto *Link.Inc* de David Escanilla. Su título es un juego de palabras con (y un *link* a, valga la redundancia) programas de televisión como *L.A Ink*, *Miami Ink*, *NY Ink* y ahora también *Madrid Ink*. Este último se presentaba en la prensa con frases como: «*Madrid Ink* arranca con una filosofía: los tatuajes son cicatrices de vida convertidas en arte»<sup>1</sup>, algo que parece literalmente sacado del proyecto que presenta Escanilla.

En *Link.Inc*, David Escanilla muestra al artista Arturo Ledesma (el donante) que, tras escarificarse con un hierro candente la palabra «exceso» en la espalda, traspasa estas cicatrices al cuerpo de su pareja (la receptora) mediante

<sup>1</sup> MORALES Fernando. "Madrid INK, la historia está en la piel", *El País*, 21 de mayo de 2013. Disponible en: [http://cultura.elpais.com/cultura/2013/05/20/television/1369061015\\_756611.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2013/05/20/television/1369061015_756611.html) [Consulta: 21/5/2013].



2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013

un tatuaje. Este acto de donación de cicatrices vitales se contrapone irónica y críticamente a la banalización mencionada más arriba. Aquí se trata de devolver su sentido al tatuaje, de la vinculación corporal entre dos personas. El proyecto consta de fotografía (del donante y la receptora), vídeo (de los procesos de escarificación y tatuaje) e instalación (corporativa de marca de *Link.Inc*).

Al comenzar a escribir este texto, en un principio me dejé llevar por la asociación más primaria y enlacé el proyecto de David Escanilla con el trabajo de Wim Delvoye, al cual conocí por sus trabajos de cerdos tatuados, aunque probablemente tiene más relación con el inclasificable Luan Mart o, al menos, con uno de sus proyectos: la *performance* en la que, entre otras cosas, se tatuó la palabra «religión» en la planta del pie. Esta acción del creador del mítico fanzine *Monográfico* tuvo lugar en el ya clásico bar Moderno de la ciudad de Salamanca. Poco después, Fernando Castro Flórez escribía un texto sobre ello en el que apuntaba ideas como que «La historia de las aberraciones del cuerpo físico no puede ser separada de la estructura del espectáculo»<sup>2</sup>, algo que vale para ambas acciones, ya que lo que podemos ver en esta exposición tiene un carácter espectacular (no en la presentación quizá, que es bastante desenfadada, pero sí en el trasfondo de los hechos). Obviamente, la palabra tatuada en el proyecto *Link.Inc* (al igual que en el caso de Luan Mart) no es casual, no es una marca puramente estética, como podría ser la deriva actual de los tribales a los que aludimos al comienzo del texto, es la visualización y objetivación de una filosofía vital.

Fernando Castro Flórez es también autor de otro texto con claras conexiones con la materia que nos ocupa; *Index hipertélico*<sup>3</sup>, el cual gira en torno al proyecto *Portadores. La imagen en el campo ampliado del cuerpo*, de Almudena Lobera e Isabel Martínez Abascal, el cual supone un ejercicio de dibujo expandido desarrollado en tres fases: una primera de exposición de una serie de dibujos y de «captación» de portadores, es decir, de personas dispuestas a tatuarse dichos dibujos. La acción de transferir la imagen a la piel supondría el segundo momento, al que sigue un tercero y último que aún no ha terminado: la exposición itinerante (a veces pública, a veces privada) de esas marcas en la piel de cada portador. Este tipo de acciones de influencia conceptual generan una serie de documentos y registros fotográficos y audiovisuales, que finalmente son los que son expuestos y catalogados al mismo tiempo que «(se) pone en cuestión tanto la autoría cuanto la noción convencional de "propietario" de una obra de arte»<sup>4</sup>.

El proyecto de David Escanilla aporta una nueva dimensión en cuanto al soporte, puesto que añade la instalación e incluye material corporativo en un guiño irónico a la mediatización mencionada. Además, y este es el aspecto central, lo que se dona son cicatrices vitales, reflejo biográfico del donante, y no simples adornos estéticos. El proyecto *Link.Inc* permite transmitir estas cicatrices, en principio personales e intransferibles. El receptor no solo se convierte en depositario de un fragmento de la biografía del donante sino que entre ellos se establece un vínculo, un *link*, permanente.

<sup>2</sup> CASTRO FLÓREZ, Fernando. "El profeta profanador. Consideraciones sobre el tatuaje de la 'religión' en el pie de Luan Mart", Burgos, *Monografico.net*, p.12.

<sup>3</sup> CASTRO FLÓREZ, Fernando. "Index hipertélico" en *Generación 2012. Proyectos de arte* Caja Madrid. Ed. Obra social Caja Madrid, 2011, pp. 99-107.

<sup>4</sup> *Ibidem*, pp. 100-101.



## Los otros y yo | The others and I

Del 12 de abril al 12 de mayo de 2013

Sala de exposiciones Hospedería Fonseca  
Servicio de Actividades Culturales | Universidad de Salamanca

Artistas | Artists ~ Jean Claude · David Escanilla · Juan Gil Segovia · Lun Yang ·  
Lin Min Hui · Víctor H. Gutiérrez · Diego Arenales · Laura Ramis  
Comisarios | Curators ~ Yaniber Acosta, Clara Arribas, Juan Gil y Lara Laguna

Coordinador | Coordinator ~ Miguel Battaner, Espacio de Arte Experimental  
[http://espacioexperimental.usal.es/  
experimental@usal.es](http://espacioexperimental.usal.es/experimental@usal.es)

©Textos | Text ~ Los autores  
©Imágenes | Images ~ Los autores  
©Traducción | Translation ~ Claudia Toda Castán

Diseño | Design ~ QH Diseño y comunicación · [www.disenoycomunicacionqh.es](http://www.disenoycomunicacionqh.es)  
Impresión | Print ~ IberoPrinter · [www.iberoprinter.com](http://www.iberoprinter.com)

ISBN ~ 978-84-617-0112-4 | Depósito Legal ~ S.211-2014